



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЁТЫ

2052 -е ЗАСЕДАНИЕ
9 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S / Agenda / 2052)	1
Выражение благодарности предыдущему Председателю	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос о Южной Африке: письмо постоянного представителя Объединенной Республики Камерун при Организации Объединенных Наций от 5 декабря 1977 года на имя Председателя Совета Безопасности (S / 12470)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2052-е ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 9 декабря 1977 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Радха Кришна РАМФУЛ (Маврикий).

Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Венесуэлы, Индии, Канады, Китая, Ливийской Арабской Джамахирии, Маврикия, Пакистана, Панамы, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Федеративной Республики Германии и Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2052)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос о Южной Африке:
письмо постоянного представителя Объединенной Республики Камерун при Организации Объединенных Наций от 5 декабря 1977 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12470).

Заседание открывается в 11 час. 25 мин.

Выражение благодарности предыдущему Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мне доставляет величайшее удовольствие, будучи Председателем на первом заседании Совета Безопасности в декабре, выразить послу Мансуру Кихье, представителю Ливийской Арабской Джамахирии, глубокую признательность от имени всех членов Совета за его деятельность на посту Председателя Совета в течение ноября. Как в ходе официальных заседаний, так и в ходе консультаций, которые имели место в Совете, посол Кихья продемонстрировал терпение, учтивость, искусство и мудрость. Я рад, что имею возможность воздать ему должное за его приверженность делу и за беспристрастное руководство.
2. Я также не могу не выразить признательности послу Рикхи Джайпалу, представителю Индии, за его деятельность на посту Председателя Совета в октябре.
3. Активные и плодотворные результаты деятельности и терпеливое дипломатическое искусство моих двух предшественников имели большое значение для принятия Советом резолюции 418

(1977), и на сегодняшнем заседании мы обсуждаем действия, вытекающие из этой резолюции. Их выдающееся высокое искусство в руководстве Советом будет служить примером, которому я буду всеми средствами следовать.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос о Южной Африке:

письмо постоянного представителя Объединенной Республики Камерун при Организации Объединенных Наций от 5 декабря 1977 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12470)

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что получено письмо от представителя Объединенной Республики Камерун, в котором содержится просьба о том, чтобы он был приглашен принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

5. Ввиду ограниченного числа мест за столом Совета я приглашаю представителя Объединенной Республики Камерун занять место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Ойоно (Объединенная Республика Камерун) занимает отведенное для него место в зале заседаний Совета.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета, что я получил письмо от 9 декабря 1977 года от представителей Бенина, Ливийской Арабской Джамахирии и Маврикия, в котором говорится следующее:

«Мы, нижеподписавшиеся, члены Совета Безопасности, имеем честь просить, чтобы в ходе нынешнего заседания, посвященного рассмотрению «Вопроса о Южной Африке», Совет Безопасности направил приглашение г-ну М. Р. Макатини, представителю Африканского

национального конгресса, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры»¹.

7. Если нет возражений, то я буду считать, что Совет согласен удовлетворить эту просьбу, и в надлежащий момент работы Совета я приглашаю г-на Макатини сделать заявление.

Предложение принимается.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет собрался сегодня по просьбе группы африканских государств, содержащейся в письме представителя Объединенной Республики Камерун от 5 декабря 1977 года, являющегося председателем группы африканских государств в декабре [S/12470].

9. У членов Совета имеется проект резолюции, представленный Бенином, Ливийской Арабской Джамахирией и Маврикием [S/12477].

10. Первый оратор — представитель Объединенной Республики Камерун, который желает выступить с заявлением в качестве председателя группы африканских государств в декабре. Я прошу его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

11. Г-н ОЙОНО (Объединенная Республика Камерун) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы горячо и братски поздравить вас по случаю занятия вами высокого поста Председателя Совета Безопасности в декабре. Мы уверены, что под вашим руководством наша работа завершится успешно, поскольку мы знаем и высоко ценим ваши качества как человека и дипломата.

12. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы также воздать заслуженную дань уважения вашему предшественнику послу Ливийской Арабской Джамахирии г-ну Кихье, который заслуживает уважения, доверия и дружбы с нашей стороны за руководство им работой Совета в прошлом месяце.

13. И, наконец, я имею удовольствие выразить глубокую признательность членам Совета за их любезное согласие провести заседание по моей просьбе, как председателя группы африканских государств в декабре, с тем чтобы рассмотреть вопрос о путях и средствах более эффективного осуществления резолюции 418 (1977).

14. Действуя в соответствии с главой VII Устава, Совет 4 ноября этого года принял резолюцию 418 (1977), в которой он признал, исходя из политики и действий правительства Южной Африки, что приобретение оружия и снаряжения Южной Африкой представляет собой угрозу международному миру и безопасности.

15. Африканские страны приветствовали это решение, одновременно выразив свое сожаление, что оно было запоздалым, поскольку Южная

Африка уже на протяжении многих лет, благодаря сотрудничеству западных стран, обладает внушительным военным арсеналом и средствами производства по лицензиям всех видов вооружений, в которых она нуждается.

16. В целом, по нашему мнению, достоинство данной резолюции заключается в том, что она наконец обратила внимание общественного мнения западных стран на серьезность положения, существующего на юге Африки, и на реальную угрозу международному миру и безопасности, которая становится все более серьезной в этой части мира.

17. Более того, данное решение открывает новые перспективы для расширения и укрепления мер по оказанию более существенного и более энергичного давления извне на расистский режим меньшинства в Претории. Мы приветствуем заявления и меры, принятые некоторыми государствами, направленные на запрещение фактических поставок того оружия, которое было ранее заказано Южной Африкой. Следует надеяться, что такого рода инициативы последуют и в дальнейшем и что они приведут к установлению полного эмбарго, которое будет включать в себя такие стратегические товары, как нефть, без которой использование военной машины белого расистского меньшинства против негритянского населения Южной Африки будет неэффективным.

18. После того как в Южной Африке имел место этот фарс с выборами, который лишь укрепил высокомерие и цинизм Форстера в результате проявления слепого доверия со стороны белого меньшинства, не может быть никакого сомнения в том, что режим апартеида станет еще более жестоким по отношению к небелому населению и соседним независимым африканским государствам. В связи с этим международное давление на этот режим также должно стать более решительным и действенным.

19. Целью проекта резолюции, который намереваются представить Совету африканские страны через африканских членов Совета и который является продолжением резолюции 418 (1977), является учреждение механизма, предназначенного для того, чтобы обеспечить Генерального секретаря дополнительным средством для выполнения трудной и сложной миссии, порученной ему в соответствии с пунктом 6 указанной резолюции.

20. Обращаясь к Совету с просьбой о создании такого органа, мы никоим образом не хотим поставить под сомнение добросовестность и политическую волю некоторых его членов в том, что касается выполнения положений резолюции 418 (1977), которую они фактически приняли единогласно. Тем самым мы просто хотим, в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Совета и установленной в Совете практикой, создать вспомогательный орган Совета: Комитет, в состав которого входили бы все члены Совета, исходя из резолюции 418 (1977),

¹ Впоследствии распространен в качестве документа S/12480.

роль которого заключалась бы в том, чтобы получать от всех государств дальнейшую информацию о действиях, предпринимаемых ими по эффективному выполнению положений резолюции 418 (1977); чтобы изучать пути и средства более эффективного осуществления обязательного эмбарго на оружие в отношении Южной Африки, а также представлять рекомендации Совету; рассматривать доклад о ходе выполнения резолюции 418 (1977), который будет представлен Генеральным секретарем.

21. Мы надеемся, что принятие данного проекта не вызовет трудностей у членов Совета и что проект резолюции будет принят единогласно.

22. Г-н БОИЯ (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы тепло и по-братски поздравить вас в связи с занятием вами поста Председателя Совета в декабре. С подлинным удовлетворением мы видим, что вы взяли на себя ответственность, связанную с занятием этого важного поста в то время, когда Совет вновь рассматривает вопрос о том, что происходит в Южной Африке. Ваша компетентность, искусство и гибкость сделали из вас одного из самых выдающихся и влиятельных африканских дипломатов. Борьба, которую мы ведем бок о бок с вами, усилила нашу солидарность и укрепила единство наших действий. Вы очень часто своей дипломатической мудростью способствовали разработке стратегии наших действий. Вы постоянно были с нами в самые трудные времена, и поэтому я хотел бы выразить вам нашу особую признательность. Я могу заверить вас в том, что Бенин, независимо от Совета, постоянно будет оказывать вам свою энергичную поддержку.

23. Теперь позвольте мне сказать несколько слов об отношениях между нашими двумя странами. Как вам известно, они являются хорошими, и мы рады тому, что эти отношения укрепляются в рамках африканского единства, столь важного для торжества нашего общего дела.

24. Вы заняли этот пост после посла Кихьи, нашего боевого товарища и неутомимого борца, который в ноябре замечательно руководил работой Совета. Мы хотели бы еще раз поблагодарить его за ту всестороннюю поддержку, которую он всегда оказывал нашей делегации.

25. Перехожу к вопросу, находящемуся на рассмотрении Совета. Мы только что выслушали председателя группы африканских государств, изложившего причины и глубокую озабоченность, лежащие в основе нашей общей просьбы о создании Комитета при Совете, которому была бы поручена задача по осуществлению резолюции 418 (1977) об обязательном эмбарго на поставки оружия Южной Африке.

26. Следует напомнить о том, что 4 ноября [2046-е заседание], после принятия резолюции 418 (1977), моя делегация от имени других африканских государств, представленных в Со-

вете, выступила с конкретной просьбой о создании соответствующего органа по осуществлению этой резолюции, которая, как помнят члены Совета, является ограниченной, поскольку она не охватывает все средства поставки оружия и военной техники режиму Форстера.

27. Сейчас я ограничусь представлением Совету проекта резолюции, содержащегося в документе S/12477, авторами которого являются Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий и моя страна, Народная Республика Бенин. Этот проект, являющийся результатом трудных, сложных и долгих неофициальных заседаний Совета и многочисленных консультаций, представляет собой компромиссный текст, приемлемый для всех членов Совета. Мы хотели бы поблагодарить всех за проявленные усилия и сотрудничество, позволившие достигнуть этого соглашения. В частности, мы выражаем свою признательность нашим друзьям — неприсоединившимся странам и другим членам Совета — за их решительную поддержку дела Африки.

28. Африка стремится к достижению всех необходимых гарантий того, чтобы резолюция 418 (1977) осуществлялась эффективно. Находящийся перед нами компромиссный проект составлен в очень простой форме, и задачи Комитета не могут привести к недоразумениям.

29. Первый и второй пункты преамбулы тесно связаны с резолюцией 418 (1977). Авторы хотят тем самым проявить последовательность в отношении стремления Африки к тому, чтобы всеми средствами обеспечить эффективное осуществление обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке.

30. Пункт 1 постановляющей части, касающийся учреждения Комитета, явно соответствует правовым нормам правила 28 временных правил процедуры Совета. Это означает, что учреждение этого Комитета не является лишь полетом фантазии, а соответствует процедурам Организации Объединенных Наций. Задачи Комитета четко излагаются в подпунктах а, б и с этого пункта. Эти задачи заключаются в следующем: изучить и внимательно следовать прогрессу, достигнутому в деле осуществления резолюции 418 (1977); исследовать пути и средства более эффективного осуществления обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке; представить рекомендации по этому вопросу Совету Безопасности. Более того, и прежде всего, задача Комитета заключается в том, чтобы получить от всех государств дополнительную информацию в отношении мер, принятых Советом для выполнения соответствующих положений резолюции 418 (1977).

31. Что касается информации, упомянутой в подпункте с пункта 1, то очевидно, что Комитет никоим образом не должен игнорировать и другие надежные источники информации, особенно если эта информация исходит от отдельных лиц или организаций, а не от государств. Информа-

ция об осуществлении резолюции важна для определения степени искренности тех заявлений, которые делаются государствами по этому вопросу. Сбор такой информации из всех надежных источников является важной частью задачи Комитета, а также той поддержки, которая будет предоставляться Генеральным секретарем.

32. Важность этой информации вновь отражена в пункте 2 постановляющей части, содержащем призыв ко всем государствам искренне сотрудничать с Комитетом в отношении предоставления такой информации.

33. Совершенно очевидно, что для эффективного функционирования Комитета ему необходима будет вся техническая помощь соответствующего отдела или департамента Секретариата. Африка особенно заинтересована в том, чтобы Комитету помогала постоянная группа сотрудников и экспертов, достаточная по своей численности и достаточно квалифицированная. В пункте 3 постановляющей части предоставляется полная свобода действий Генеральному секретарю, пользующемуся нашим доверием, для того чтобы как можно скорее учредить в рамках Секретариата этот орган, заручившись помощью имеющихся сотрудников и обеспечив новый персонал. Этот пункт полностью учитывает те трудности, которые вызовет в Секретариате осуществление этой новой задачи в отношении найма персонала.

34. Такова основная озабоченность Африки в отношении гарантий должного и эффективного осуществления резолюции 418 (1977). Я думаю, что этот компромиссный текст будет принят единогласно, и при этом я предлагаю следовать той же процедуре, которой мы следовали при принятии резолюции 418 (1977).

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Бенина за его выступление, любезные слова, высказанные в мой адрес, и за упоминание о хороших отношениях, существующих между Бенином и Маврикием.

36. Я хотел бы информировать членов Совета о том, что получено письмо от представителя Саудовской Аравии, в котором он просит пригласить его участвовать в обсуждении в соответствии с положениями статьи 31 Устава и правилом 37 временных правил процедуры. Таким образом, я предлагаю, с согласия Совета и в соответствии с обычной практикой, пригласить представителя Саудовской Аравии принять участие в данном обсуждении без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Баруди (Саудовская Аравия) занимает отведенное для него место в зале заседаний Совета.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я приглашаю представителя Саудовской Аравии занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

38. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Я благодарю вас, г-н Предсе-

датель, и членов Совета за предоставление мне возможности сделать несколько замечаний по проекту резолюции, по которому вы вскоре будете проводить голосование. Я считаю, что я должен сделать эти замечания, исходя из моего скромного опыта в отношении эмбарго на поставки оружия.

39. Тем не менее, сэр, я был бы невнимательным, если бы не сказал, насколько приятно мне видеть вас на месте Председателя, но, поскольку я считаю вас братом, мне кажется, что было бы несколько неудобно слишком хвалить вас. Действительно, с тех пор как вы появились здесь, вы действуете, как брат; у нас были некоторые размолвки, однако это случается между братьями.

40. Я считаю, что этот проект резолюции заслуживает большой похвалы. Комитет будет состоять из всех членов Совета, чтобы контролировать положение с целью выяснения того, занимается или нет какое-либо государство или какой-либо член Совета незаконной продажей оружия. Я уверен, что все государства согласны в оценке того, что происходит в Южной Африке, и будут препятствовать самому незначительному поступлению оружия в Южную Африку. Я верю, по крайней мере, в высшие правительственные инстанции. Обращая на это внимание Совета, я хотел бы сослаться на мой скромный опыт.

41. Когда я был в Европе между 1929 и 1939 годами, это был критический период для Европы, и одно африканское государство, Эфиопия, было вовлечено в войну. Я встречался с покойным императором Эфиопии — да покоится душа его в мире, — когда он был изгнанником и жил в Англии. Так случилось, что я был другом посла Эфиопии и его сыновей в Лондоне. Во время войны, когда Муссолини вторгся в Эфиопию, она имела небольшое количество оружия, чтобы оказать сопротивление вторжению, и об этом мне лично сказал мой добрый друг, покойный посол Эфиопии Мартин. Он по происхождению эфиоп, но во время войны, которая велась против Эфиопии в 1898 году, он был подобран миссионерами на улицах Аддис-Абебы и увезен ими в Индию; они дали ему имя Мартин. Он потерял двух своих сыновей во время войны. Он послал их воевать, и я провожал их на вокзале Виктория. Это были молодые люди и они прошли подготовку в качестве пилотов; они были сбиты солдатами Муссолини. Поскольку я глубоко переживал это, мой друг, посол Эфиопии, попросил меня, если я смогу, оказать какую-либо помощь в доставке оружия Эфиопии. Я сказал, что я не занимаюсь поставкой оружия, но я постараюсь.

42. Случилось так, что правительство Греции хотело избавиться от некоторого количества оружия, которое, возможно, устарело, и оно искало покупателя. Об этом я узнал в лондонском Сити и сообщил послу Эфиопии. Конечно, мой добрый друг г-н Ричард не станет оспаривать то, что я собираюсь сказать, поскольку тогда у власти

стояло консервативное правительство. Мне сказали в Скотланд-ярде, поскольку я жил тогда в Англии, — у меня было там дело, — что я не имею лицензии или разрешения заниматься делами, связанными с оружием, и поэтому для меня будет лучше, если я не буду заниматься этим; другими словами, они дали мне понять, что я могу стать персоной нон-грата. Во всяком случае, мы сделали все, чтобы послать некоторое количество оружия через Европу, но оно пришло слишком поздно.

43. В то же время г-н Чемберлен в письме к своей невестке, которая жила в Риме, сказал, — и это удивило меня, — что Великобритания закроет на это глаза при том условии, если Муссолини не станет союзником Гитлера.

44. Это все действительно имело место. Меня информировали об этом, когда я появился на платформе, чтобы собрать деньги для Красного Креста Эфиопии и Международного Красного Креста. Я пришел, не зная, что среди ораторов будет Сильвия Панкхерст. Позже я был представлен ей, и она рассказала мне о политике консервативного правительства Великобритании. Потом меня похлопали по плечу двое из Скотланд-ярда, попросив предъявить мой паспорт. Это случилось на станции Тоттенхэн корт роад. Зал, где я выступал от имени эфиопов, находится недалеко от Британского музея в Блумсбери. Сильвия Панкхерст была социалисткой. Мне нет надобности рассказывать Совету о том, кем она была: вы все знаете, какую большую работу она, ее мать и сестра проводили в Англии, защищая права женщин. Это в значительной степени повлияло на движение женщин.

45. Может показаться, что мое выступление является чересчур личным, и можно задать вопрос, какое отношение оно имеет к данному проекту резолюции, который представлен нам. Оно имеет самое прямое отношение к этому проекту резолюции, в том смысле, что многие из нас в то время также вели борьбу, может быть, не с оружием в руках, а путем активных действий против мандатов в отношении Ближнего Востока, и мы понимали, что идет ли речь о Сирии или в меньшей степени об Ираке, — поскольку в то время англичане занимали лучшую позицию в Ираке, нежели французы в Сирии, — под носом у французов и англичан огромное количество оружия контрабандой вывозилось на Ближний Восток.

46. Тогда меня интересовали и эти волнения, и эти вопросы, и мне удалось, как я уже говорил [2037-е заседание], прочитать тогда — в тридцатые годы — книгу, французское название которой «Les marchands de mort» («Торговцы смертью»), так сказать, героем которой был сэр Базиль Захаров, он был центральной фигурой этого произведения.

47. Я уверен, что контрабанда еще более усилится — в большей степени, чем мы можем

предвидеть, — даже после создания Комитета, который должен будет осуществлять наблюдение и принимать какие-либо меры в отношении государств, производящих оружие, в отношении торговцев оружием или контрабандистов. Здесь уместно напомнить о торговле наркотиками, и я хотел бы сослаться на некоторые личные воспоминания.

48. В Париже, во дворце Шайо, где мы смогли добиться успеха в разработке Конвенции по наркотическим средствам, — и я принимал в этом участие, — мы провели определенное исследование и выяснили, что высшие правительственные органы выступали против наркотиков, но что существовал тайный сговор — и я думаю, что он существует и сейчас, — о котором не знали руководители, между так называемыми низшими правительственными органами и производителями наркотиков. И контрабанда, которая имела место в то время, была незначительной, по сравнению с тем, что происходит сегодня.

49. Для того, чтобы не усугублять этот вопрос, я не буду называть источники, из которых в то время — и я полагаю, что и сейчас, — наркотики тайно переправлялись из одной страны в другую. Однако здесь, в Организации Объединенных Наций, мы все еще занимаемся этим вопросом: Организация Объединенных Наций предпринимает действия в отношении определенных производителей опиума, хотя опиум является органическим продуктом, растением, в отличие от героина, который синтетически производится в Европе. И в Третьем комитете мы обратили внимание на тот факт, что опиум — это просто пустяк по сравнению с кокаином и другими подобными синтетическими веществами, которые производятся в Европе и тайно ввозятся определенными гангстерами, как бы вы их ни называли, находящимися в сговоре с некоторыми представителями полиции или муниципальными властями тех городов, где эти отвратительные наркотики производятся и откуда они вывозятся.

50. Каково значение всего этого? Намереваемся ли мы создать еще один орган, с помощью которого все те, кто здесь присутствует, заставят других попытаться контролировать положение? Однако какова альтернатива? Именно поэтому я говорю, что данный проект резолюции заслуживает похвалы. Но есть один аспект, о котором мы, возможно, думали, но который не затрагивался в Совете: учитываем ли мы тот факт, что если контроль будет успешным, то Южная Африка будет вынуждена импортировать ученых отовсюду, откуда она сможет, — ученых, которые, возможно, являются специалистами по разработке оружия массового уничтожения, и это будет весьма опасно. Можно даже сказать, что она это сделает в любом случае.

51. Я не говорю о том, что мы не должны принимать во внимание похвальные последствия данного проекта резолюции, когда он будет принят, однако я не думаю, что с принятием этого

проекта резолюции данная проблема будет решена. К тому же не будет действенным даже экономический бойкот, по той простой причине, что контрабандный ввоз будет увеличен, и, как я говорил ранее, выступая в данном Совете, в промышленных странах имеются столь многочисленные группы давления, что они, конечно, обеспечат такое положение, чтобы их правительства не ущемляли их интересы в отношении экспорта или импорта из Южной Африки определенных видов сырья или промышленных товаров, которыми они торгуют.

52. Я выступаю не для того, чтобы делать циничные замечания, а для того, чтобы обратить ваше внимание на тот факт, что не будет эффективным и экономический бойкот. Вы можете тогда спросить: «Что же мы должны делать: сидеть сложа руки и ничего не делать?». Нет. Это шаг в верном направлении, однако он не решит этой проблемы.

53. Не оставляя в стороне эмбарго на оружие, я хочу сказать, и я говорил об этом некоторым моим африканским братьям, которые ведут борьбу за независимость на юге Африки, что — это только предположение — белое население, по-видимому, будет загнано в угол. И здесь вполне уместно применить древнюю арабскую поговорку: «Лучше не загонять кота в угол, потому что тогда он будет вести себя как тигр». Если мы будем слишком нажимать на южноафриканцев, то они, возможно, в отчаянии могут повести себя подобно такому коту, загнанному в угол, хотя они набросятся не на членов Совета и не на членов Организации Объединенных Наций, а на наших африканских братьев, где бы они ни находились. Мы должны принимать это во внимание.

54. И снова я говорю о том, что речь идет не о преодолении трудностей — я хотел бы, чтобы мы могли это сделать, — с помощью подобных резолюций, хотя их цели являются похвальными. Наличие такого рода резолюций является своего рода утешением для наших африканских братьев; это — максимум того, что они могли бы получить. С другой стороны, мы не должны, экономическими мерами или с помощью эмбарго на ввоз оружия, дать повод, чтобы южноафриканцы развили свою оборонную промышленность, которая могла бы разрушить всю Африку и вызвать в ней еще большие беспорядки, чем те, которые существуют сегодня.

55. Давайте говорить откровенно. Присутствующие здесь представители являются разумными людьми, и, может быть, они уже думали об этом. Они должны говорить об этом, и никто не должен бояться говорить об этом, поскольку мы хотим, чтобы в Южной Африке был мир.

56. Третье, о чем я говорил моим африканским братьям, особенно тем, кто ведет борьбу за свою независимость, — я надеюсь, что меня здесь поймут правильно, а не так, как однажды, когда

вы, г-н Председатель, не поняли меня и я вынужден был объясняться и давать вам ответ. Я не хочу, пользуясь своим скромным опытом, приводить примеры того, что произошло в моем собственном регионе. Большинство негритянского населения в южной части Африки являются рабочими; они представляют собой пролетариат. Некоторые из них, возможно, выдвинулись на руководящие посты, но они, однако, как говорят наши американские друзья, еще не приобрели организационных навыков по руководству промышленностью и не потому, что они не могут этого сделать, а потому, что они не имели возможностей для этого.

57. Давайте предположим — я не говорю, что это именно так, — что белые в Южной Африке, подобно бедуину из поговорки, свернули бы свои палатки и исчезли бы за одну ночь. Знают ли представители о том, что возникли бы значительные беспорядки, если бы многие из тех, кто работает на рудниках и в промышленности — настоящий пролетариат, — потеряли бы работу и свергли бы своих черных руководителей? Тогда какова же альтернатива?

58. Я говорю о том, что могло бы произойти, и поверьте мне, ни Саудовская Аравия, ни я лично не преследуем корыстных целей. Я считаю себя членом Организации Объединенных Наций, и моя верность по отношению к этой Организации превосходит мою верность той стране, представителем которой я являюсь, поскольку, в конечном итоге, наша цель заключается в том, чтобы стать одной семьей. На данной стадии эта идея является утопией, однако, в конечном счете, либо мы станем единой семьей в мире, либо люди погубят сами себя.

59. Поэтому следует принять во внимание замечания, которые я здесь привел. Во-первых, Комитету, который должен быть создан, следует позаботиться о том, чтобы не было скрытого импорта ученых или специалистов. К сожалению, ученые обладают умением, но они не обладают моральной стойкостью, чтобы отказаться от высоких окладов за изобретение новых видов оружия. Во-вторых, Комитету следуют внимательно следить за тем, чтобы не было контрабандного ввоза, — и я должен сказать, что контрабанду трудно приостановить, независимо от того, сколько бы людей ни патрулировали океаны. Я приводил примеры с наркотиками, говорил о контрабандном ввозе оружия в 1930-е годы во многие страны. Нет необходимости упоминать об этом, поскольку представители некоторых из этих стран присутствуют в этом зале.

60. Мне хотелось излить душу. Я должен говорить подробно. Возможно, кое-кто считает, что я поступаю неправильно, излагая мысли, которые лучше было бы держать при себе; но, если бы мы не говорили о том, что мы считаем нужным сказать, тогда наша Организация не была бы Организацией Объединенных Наций. Если бы мы не делали этого, тогда вся наша работа была

бы бесполезной. Мы принимали бы проекты резолюций и не принимали бы меры по ним — мы приняли около 30 таких резолюций по вопросу о разоружении в Первом комитете.

61. Сказав все это, я не хочу, чтобы представители подумали, что я делаю свои замечания в духе уничтожающей критики или только потому, что я выступаю против других. Я уверен, что многие представители думают так же, как я, однако такой человек, как я, которому терять и выигрывать нечего, должен говорить об этих фактах и выражать мысли, которые у всех нас на уме.

62. И наконец, последнее слово нашим африканским братьям, будь то представители пролетариата или руководители: позаботьтесь о том, чтобы научиться умению у белых. Найдите решение, с тем чтобы, борясь за получение политических прав, обеспечить такое положение, при котором южноафриканская промышленность — горнодобывающая промышленность или любые другие отрасли, необходимые для поддержания достаточно высокого уровня жизни, — не была бы поставлена под угрозу, иначе лидеры — и я был свидетелем того, что происходило в других частях мира, — будут свергнуты и вместо права, порядка и лучшей жизни для всех восторжествует анархия.

63. Я забочусь о ни в чем не повинных людях. Мы, власть имущие, приходим и уходим; изменяются партии, идеологии, изменяется все, однако в Организации Объединенных Наций мы должны заботиться о простом человеке, о народе южной части Африки, который, подобно любому другому народу мира, не имеет должного уровня жизни, — не обязательно иметь предметы роскоши, я говорю о скромном уровне жизни.

64. Я благодарю вас, г-н Председатель, и других членов Совета за предоставление мне возможности сделать замечания в качестве члена Организации Объединенных Наций, вне зависимости от того, что я представляю в Организации Саудовскую Аравию.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности всегда имел честь пользоваться опытом и мудростью посла Баруди. Лично мне были чрезвычайно полезны знания и руководство моего старшего брата, даже если у нас и были незначительные недопонимания по сравнительно менее важным процедурным вопросам за последние девять лет. Как представитель Маврикия, я всегда разделял мнение посла Баруди о том, что интересы международного сообщества выходят за рамки национальных интересов, кроме некоторых исключительных случаев.

66. Я понимаю, что члены Совета готовы голосовать по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/12477. Я ставлю этот проект на голосование.

Проводится голосование поднятием рук.

Проект резолюции принимается единогласно².

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые пожелали выступить на этой стадии обсуждения.

68. Г-н ЧЕНЬ ЧУ (Китай) (*говорит по-китайски*): 25 октября [2037-е заседание] в ходе рассмотрения вопроса о Южной Африке китайская делегация всеобъемлющим образом изложила свою позицию и мнение по связанным с ним вопросам и проголосовала за резолюцию 418 (1977).

69. Со времени принятия этой резолюции расистский режим Форстера в Южной Африке полностью игнорировал соответствующие резолюции Совета и, наоборот, усилил свои жестокие репрессии против справедливой борьбы народа Азании с расизмом и за национальное освобождение. Недавно этот режим инсценировал проведение так называемых всеобщих выборов, из которых было исключено негритянское и цветное население, составляющее 83 процента всего населения Южной Африки, а затем устроил отвратительный фарс с предоставлением фальшивой независимости Бопутатсване. В то же время он совершил аресты большого числа черного населения, включая школьников, аресты, охватившие города Аттериджвилль — Фолсвилл и другие районы. Он также упорно пытается уклониться от своей ответственности за преступление, совершенное по отношению к национальному лидеру черного населения Стиву Бико, который погиб от пыток. Кроме того, он продолжает свои жестокие репрессии против намибийского народа и поддерживает расистский режим Смита в Родезии, возмутительным образом начав еще одно крупномасштабное вооруженное вторжение в Мозамбик. Все это показывает, что зловещий расистский режим Форстера является смертельно враждебным народу Азании и всему африканскому народу.

70. Открытое презрение, проявленное властями Форстера в отношении резолюции 418 (1977), также нашло отражение в многочисленных безудержных притязаниях министра обороны Боты до и после принятия этой резолюции. Он заявил, что «усилия, направленные на военное ослабление Южной Африки путем применения обязательного эмбарго, безуспешны». Говоря о практических результатах санкций Совета в отношении Родезии, например, он высокомерно заявил: «Тотальный бойкот — это нереально; до тех пор пока у нас есть деньги, всегда будут поставки». Тем не менее претензии Форстера и ему подобных, исходя из обратного, выявили истину, которая заключается в том, что то, что написано на бумаге, еще не является реальностью, что серьезное осуществление резолюций Совета никоим образом не является легким делом, и необходима длительная серьезная борьба.

² См. резолюцию 421 (1977).

71. В этом смысле мы поддерживаем предложение африканских государств о создании органа, такого как Комитет Совета Безопасности, по изучению и наблюдению за прогрессом в деле осуществления обязательного эмбарго на вооружение в отношении Южной Африки. Это привело бы к выполнению соответствующих резолюций Совета. Однако в свете исторического опыта, особенно с учетом опыта в отношении санкций против Родезии, мы считаем настоятельно необходимым призвать все государства — члены Организации Объединенных Наций, и в первую очередь всех постоянных членов и других членов самого Совета Безопасности, строго выполнять эти резолюции, с тем чтобы резолюция 418 (1977) действительно была бы выполнена, а не воспринималась как простой лист бумаги. В то же время настоятельно необходимо предоставить Комитету, который должен быть создан, возможность осуществления эффективного наблюдения за выполнением резолюции, а также возможность рассмотрения вопроса о применении экономических санкций против Южной Африки. В противном случае будет существовать опасность того, что результаты окажутся противоположными.

72. В конечном счете, окончательное решение вопроса о Южной Африке может быть достигнуто, только если полагаться на весь народ Азании, стойко продолжающий вести упорную борьбу и использующий революционную силу для свержения зловещего расистского режима при поддержке и помощи всего африканского населения и народов мира. Только таким образом народ Азании сможет добиться национального освобождения. Тот факт, что руководитель негритянского населения Стив Бико, известный как сторонник ненасильственных методов, пал жертвой расистского контрреволюционного насилия, является убедительным уроком, который преподнес народу Азании Форстер и ему подобные своим отрицательным примером. В настоящее время народ Южной Африки все более пробуждается. Он тесно сочетает борьбу против расизма и колониализма с борьбой против гегемонизма. Мы убеждены в том, что ему и в дальнейшем удастся преодолеть вмешательство и саботаж сверхдержав и в конечном счете свергнуть кровавое правление расистских режимов и добиться национального освобождения путем повседневно расширяющейся вооруженной борьбы масс.

73. Г-н БАРТОН (Канада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку я впервые имею возможность выступить после того, как вы заняли пост Председателя Совета, я хотел бы выразить удовлетворение моей делегации по поводу того, что вы находитесь на посту Председателя, а также по поводу того, что Маврикий взял на себя ответственность руководить нашей работой в этом месяце. Я знаю, что под вашим мудрым руководством мы можем быть уверены в том, что мы выполним те трудные задачи, которые нам

предстоит выполнить, о чем свидетельствуют переговоры, которые были успешно завершены, по вопросу, обсуждаемому нами сегодня.

74. Я хотел бы также сказать о том, как высоко мы ценим блестящую работу, проделанную вашим предшественником, представителем Ливийской Арабской Джамахирии. Я понимаю, что срок его полномочий скоро истекает, и нам будет очень недоставать его в Совете.

75. Мы поддержали принятую Советом Безопасности резолюцию 418 (1977), согласно которой устанавливалось обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке на основании главы VII Устава. Мы также поддержали решение, которое только что принял Совет, по созданию Комитета для изучения хода осуществления мер, предусмотренных положениями резолюции 418 (1977).

76. В своем ответе [S/12462] на записку, которая была распространена Генеральным секретарем между государствами в соответствии с пунктом 6 резолюции 418 (1977), правительство Канады 28 ноября сообщило Генеральному секретарю о том, что Канада в 1963 году добровольно установила эмбарго на продажу оружия и военного оборудования Южной Африке, а в 1970 году распространила это эмбарго на продажу запасных частей для такого оборудования на основании соответствующих резолюций Совета Безопасности. В нашем ответе было указано, что Канада проголосовала за резолюцию 418 (1977), сделав такое добровольное эмбарго на оружие обязательным, и будет добросовестно выполнять ее положения.

77. Приняв сейчас решение учредить Комитет в соответствии с резолюцией 418 (1977), Совет следовал прецеденту — решению о создании подобного комитета в соответствии с резолюцией 253 (1968), касающейся обязательных санкций против Южной Родезии. Я понимаю, что сейчас не время обсуждать этот вопрос, но я хотел бы официально заявить, что мы уверены в том, что, когда созданный Комитет начнет свою работу, он будет следовать процедуре, аналогичной той, которая сложилась за эти годы в Комитете по санкциям против Южной Родезии, и будет успешно осуществлять возложенные на него главные задачи, как они определены в пункте 1 только что принятой резолюции. Правительство Канады активно сотрудничало с Комитетом, созданным согласно резолюции 253 (1968), и с должным уважением относилось к рабочей обстановке, существовавшей в этом Комитете, что способствовало сотрудничеству всех государств-членов. Мы намерены таким же образом участвовать в деятельности Комитета по осуществлению эмбарго на поставки оружия в Южную Африку.

78. Г-н ПЕТРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты согласны с необходимостью учредить соответствующую

щий механизм для наблюдения за ходом выполнения резолюции 418 (1977) об эмбарго на поставки оружия в Южную Африку, единогласно принятой Советом Безопасности 4 ноября. Несомненно, в конце концов каждое государство само несет ответственность за соблюдение этого эмбарго в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций. Со своей стороны Соединенные Штаты намерены скрупулезно соблюдать эмбарго на поставки оружия и призывают все государства поступить аналогичным образом.

79. Мы благодарны всем, кто так хорошо потрудился над выработкой и согласованием резолюции, только что принятой Советом.

80. Соединенные Штаты будут полностью принимать участие в обсуждении той процедуры, которой должен будет следовать вновь учрежденный Комитет.

81. Г-н фон ВЕХМАР (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): Сэр, на нынешнем заседании я испытываю искреннее и большое удовлетворение, приветствуя вас в качестве Председателя Совета Безопасности. Обе наши страны стали членами Совета в начале этого года, и мы с тех пор работаем вместе — вы как представитель группы африканских государств, а я просто как член Совета. За время нашего совместного пребывания здесь я постоянно испытывал восхищение вашей прямотой в важных вопросах, касающихся интересов Африки, и вашим дипломатическим умением вести переговоры в направлении широко приемлемых решений в рамках Совета. Эти качества проявились в ходе чрезвычайно трудной работы Совета в марте и апреле и еще раз были подтверждены за последние несколько дней, которые были посвящены, что совершенно правильно, проблеме Африки.

82. Я хотел бы также передать нашу искреннюю благодарность послу Кихье, Ливийская Арабская Джамахирия, который был Председателем Совета в прошлом месяце и который внес значительный вклад в дело достижения консенсуса по резолюции 418 (1977) — исторический шаг, приведший к принятию настоящего решения.

83. Федеративная Республика Германии проголосовала за только что принятую резолюцию, которой учреждается — в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры — Комитет Совета, который будет рассматривать доклад Генерального секретаря по осуществлению резолюции 418 (1977), изучать пути и средства повышения эффективности обязательного эмбарго на поставки оружия и просить все государства предоставлять дополнительную информацию о мерах, принятых ими для осуществления этой цели.

84. Сегодняшнее решение — это следствие решения, принятого 4 ноября; оно, как мы ожидаем,

будет способствовать уменьшению возможности развязывания конфликта и кровопролития на юге Африки. Как известно членам Совета, моя делегация принимала активное участие в выработке этого решения, особенно потому, что мое правительство соблюдает добровольное эмбарго на поставки оружия Южной Африке уже с 1963 года.

85. Мы надеемся, что Комитет, который мы только что создали, сможет работать в деловой обстановке, которая в последнее время преобладает также на заседаниях Комитета, который уже существует и который был создан согласно правилу 28 временных правил процедуры, а именно Комитета по санкциям против Южной Родезии, учрежденного согласно резолюции 253 (1968). Нужно следовать прецеденту, созданному этим Комитетом. Что касается моей делегации, то мы готовы полностью и конструктивно сотрудничать в новом Комитете во время нашего пребывания в Совете.

86. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к уже высказанным сегодня в ваш адрес поздравлениям. У нас действительно вызывает удовлетворение тот факт, что за столом Председателя Совета Безопасности в этом месяце мы видим дружественную страну — члена Содружества в лице ее постоянного представителя.

87. Позвольте мне также воспользоваться этой первой возможностью, представившейся нам в этом месяце, и поблагодарить представителя Ливии за то искусство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

88. Мы приняли резолюцию и имели возможность почерпнуть из кладезя мудрости и опыта посла Баруди. Как и всегда, я с большим вниманием и интересом слушал выступление представителя Саудовской Аравии, особенно его реминисценции о торговле наркотиками в Лондоне в 1938 году. Возможно, в некоторых своих частях его речь и не имела прямого отношения к обсуждаемому вопросу, но я должен сказать, что в конце его получасового заявления, к счастью, удалось установить уместность и даже точность его замечания. Совет, вероятно, действительно был удовлетворен, услышав от него, какую бдительность проявлял Скотланд-ярд в 1938 году, когда дело касалось явной заинтересованности в торговле оружием со стороны тех, кто не уполномочен заниматься такими делами. Я хотел бы заверить его и Совет Безопасности, что власти Соединенного Королевства проявляют сегодня в этом отношении такую же бдительность, как и в прошлом.

89. Моя делегация четко изложила свою позицию о применении эмбарго на поставки оружия в Южную Африку согласно главе VII Устава. Она сделала это тогда, когда мы голосовали за проект резолюции, ставший сейчас резолюцией

418 (1977) [2046-е заседание]. Эмбарго, за которое мы голосовали тогда, является обязательным, и, по-видимому, вряд ли есть необходимость добавлять, что мы, конечно, полностью соблюдаем это эмбарго. Как я говорил тогда, правительство Соединенного Королевства в течение нескольких лет уже осуществляет добровольное эмбарго.

90. Следствием того, что мы поддержали резолюцию 418 (1977), является то, что мы полностью поддержали проект резолюции, который находился на нашем рассмотрении сегодня. Мы согласны, что есть положительная идея в том, чтобы создать Комитет для наблюдения за применением эмбарго. Несомненно, Комитет, созданный согласно резолюции 253 (1968), служит прецедентом для создания этого Комитета. Моя делегация полагает, что опыт, приобретенный созданным Комитетом, и выработанные им процедуры действительно будут служить полезным прецедентом для нового органа, за создание которого мы проголосовали сегодня.

91. Г-н ЛЕПРЕТТ (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего, я хотел бы передать вам, г-н Председатель, самые искренние поздравления по поводу вашего вступления на этот высокий пост. Я хотел бы также поблагодарить вас за ту преданность и ясное понимание, которое вы проявили, выполняя свои обязанности с начала этого месяца. Франция испытывает особое удовлетворение от того, что пост Председателя Совета в декабре находится в руках Маврикия, с которым моя страна давно уже поддерживает отношения дружбы, в основе которой лежат наши исторические и культурные связи.

92. Я хотел бы также поздравить посла Кихью, бывшего Председателем Совета в прошлом месяце, за то искусство и умение, с которыми он руководил работой Совета в ноябре. Он может быть уверен в нашей признательности.

93. Теперь я перехожу к вопросу, находящемуся на повестке дня Совета.

94. Совет Безопасности собрался сегодня по просьбе группы африканских государств для того, чтобы в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры рассмотреть вопрос об учреждении Комитета для наблюдения за выполнением резолюции 418 (1977). Моя страна, которая вместе с другими членами Совета проголосовала 4 ноября за принятие этой резолюции, без затруднений присоединилась к этому также единогласному решению, принятому в отношении предложения, которое мы рассматривали. В моем заявлении в ноябре [2046-е заседание] я разъяснил, что моя страна примет все необходимые меры для выполнения этой резолюции. В ответ на письмо Генерального секретаря от 10 ноября я подтвердил 30 ноября [S/12464], что правительство Франции намеревается без ограничений осуществлять решение от 4 ноября, касающееся эмбарго на поставки оружия Южной

Африке. Я также заявил, что вследствие этого любые поставки военных материалов этой стране были запрещены в результате принятия резолюции 418 (1977).

95. Мы все стремимся к осуществлению этой резолюции. Мы также считаем, что в духе такой же эффективности, в результате которой была единогласно принята резолюция 418 (1977), будет действовать и будущий Комитет, с тем чтобы его рекомендации имели авторитет, присущий единогласно принятым резолюциям. В этом отношении Организация имеет определенный опыт. Меры, которые уже были испробованы и проверены в Комитете по санкциям против Южной Родезии, будут гарантией успеха нашей новой деятельности.

96. Решение, которое мы только что приняли, еще раз отражает решимость международного сообщества как можно скорее положить конец нетерпимому положению, существующему в Южной Африке, по которому мы имели возможность подробно изложить нашу позицию на предыдущих заседаниях Совета. Мы хотели бы надеяться, что эта решимость будет понята.

97. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Франции за его любезные слова в мой адрес и за упоминание о добрых отношениях, существующих между Францией и Маврикием.

98. Г-н ДАТКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, мне особенно приятно приветствовать вас как Председателя Совета Безопасности в этом последнем месяце года и горячо поздравить вас по этому случаю. Ваш огромный опыт и ваши личные качества, которые получили всеобщее признание в Организации Объединенных Наций, очень важны при выполнении ваших почетных обязанностей. Делегация Румынии весьма рада тесно сотрудничать с вами, и мы выражаем нашу полную уверенность в том, что вы успешно выполните вашу важную миссию.

99. Я хотел бы также воздать должное вашему предшественнику послу Мансуру Кихью, представителю Ливийской Арабской Джамахирии, за его блестящее руководство нашей работой в ноябре. Я хотел бы сказать ему, что мне было очень приятно работать с ним. Я ценю его открытость и дружелюбие.

100. Благодаря усилиям, предпринятым всеми членами Совета в последние несколько дней, и их духу сотрудничества Совет только что единогласно принял новую резолюцию, которая укрепляет и дополняет резолюцию 418 (1977), принятую месяц назад. Мы надеемся, что принятое сегодня решение сделает более эффективным обязательное эмбарго на поставку оружия в Южную Африку. Соответственно, делегация Румынии выражает свою убежденность в том, что все государства будут полностью сотрудничать с вновь созданным Комитетом в выполнении его

задач по эффективному осуществлению резолюции 418 (1977) и предоставят ему всю необходимую информацию, которая может потребоваться во исполнение настоящей резолюции.

101. Как заявила моя делегация 4 ноября, резолюция 418 (1977) является «выражением воли государств-членов не ослаблять политического давления на расистский режим Претории до тех пор, пока этот режим не откажется от своей политики апартеида и агрессии» [2046-е заседание, пункт 35]. Мы считаем, что резолюция об учреждении Комитета является новым серьезным предупреждением расистскому режиму Южной Африки в целях заставить его отказаться от своей бесчеловечной расистской политики апартеида.

102. Законная обязанность нашей Организации заключается в том, чтобы оказывать полную поддержку законным стремлениям народов южной части Африки, являющихся жертвами апартеида и расовой дискриминации, к свободе и независимости.

103. Последние события в южной части Африки, агрессивные акции правительства Претории против большинства населения Южной Африки и против соседних государств являются доказательством того, что необходимы новые меры, чтобы сделать резолюции Совета Безопасности более эффективными. Учреждение Комитета Совета с обязанностями, возложенными на него в соответствии с только что принятой резолюцией, по нашему мнению, представляет собой важный политический акт. Мы выражаем нашу убежденность в том, что его деятельность будет соответствовать возложенной на него миссии и что с помощью государств-членов он внесет важный вклад в укрепление эмбарго в отношении Южной Африки.

104. Г-жа ХАЙДЕР (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в декабре. Моя делегация убеждена в том, что под вашим умелым руководством Совет сможет быстро и эффективно выполнить свои задачи.

105. Я также хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить вашего предшественника представителя Ливийской Арабской Джамахирии за государственную мудрость, с которой он руководил заседаниями Совета в прошлом месяце. Его успешное руководство нашей деятельностью в значительной степени способствовало принятию в прошлом месяце резолюции 418 (1977) на основе консенсуса.

106. Совет Безопасности только что принял резолюцию, авторами которой являются три африканских члена Совета, об учреждении Комитета по контролю за ходом осуществления обязательного эмбарго, установленного в соответствии с резолюцией 418 (1977), и об изучении путей и средств повышения его эффективности.

107. Пакистан полностью поддержал эту резолюцию, потому что мы считаем, что учреждение Комитета является необходимой мерой, принятой во исполнение резолюции 418 (1977). Для Совета недостаточно только принять решение по какому-либо вопросу и в то же время не принять меры, обеспечивающие строгое выполнение его государствами-членами. В этом случае резолюции Совета утратят свое значение и не приведут к желаемым результатам.

108. Поэтому учреждение Комитета поможет подчеркнуть решимость Совета принимать такие меры, которые он считает необходимыми, для обеспечения успешного и эффективного осуществления эмбарго на поставки оружия в Южную Африку. Мы искренне надеемся, что деятельность предусматриваемого Комитета будет отмечена тем же духом гармонии и сотрудничества, который был проявлен в ходе рассмотрения этого вопроса в Совете.

109. В этой связи моя делегация хотела бы приветствовать дух сотрудничества и уступок, проявленный представителями Бенина, Ливийской Арабской Джамахирии и Маврикия в составлении текста резолюции, а также выразить нашу признательность всем другим членам Совета за их позитивную и конструктивную роль.

110. И наконец, Пакистан считает, что последовательное принятие двух резолюций путем консенсуса является весьма значительным событием и не должно остаться незамеченным. Оно помогло продемонстрировать огромные возможности Совета по принятию и осуществлению важных решений путем консенсуса, когда все члены Совета едины в своей цели и занимают гибкую позицию. По нашему мнению, резолюция, принятая путем консенсуса, в конечном счете является лучшей гарантией своего осуществления и применения всем международным сообществом и придает деятельности Организации Объединенных Наций подлинную эффективность.

111. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас, представителя дружественной страны, с вступлением на ответственный пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы не сомневаемся в том, что под вашим руководством Совет сможет продвинуться вперед в решении ряда важных международных проблем. Следует сказать, что у нас уже накопился значительный опыт конструктивного сотрудничества с делегацией Маврикия в различных органах Организации Объединенных Наций, и мы надеемся, что это полезное сотрудничество будет развиваться и в дальнейшем.

112. Нельзя не сказать также и о том, с каким дипломатическим искусством и тактом руководил нашей работой в Совете в прошлом месяце ваш выдающийся предшественник — уважаемый представитель дружественной нам Ливийской

Арабской Джамахирии посол Кихья. Знаменательно, что именно под его председательством было принято то решение Совета, которое с полным основанием рассматривается международной общественностью как важный шаг вперед в деле борьбы за окончательную ликвидацию колониализма и апартеида на юге африканского континента. Мы весьма признательны послу Кихье за его весомый вклад, внесенный в этом направлении в деятельность Совета.

113. Позиция Советского Союза по вопросам принятия дальнейших действенных мер против расистских режимов, укоренившихся на юге Африки, излагалась неоднократно. Как подчеркнул министр иностранных дел СССР г-н Громыко в своем выступлении 28 ноября этого года в связи с пребыванием в Москве министра иностранных дел Федеративной Республики Нигерии г-на Джозефа Гарбы, борьба за ликвидацию остатков колониализма и расизма еще далеко не вычеркнута из списка первоочередных задач, стоящих перед государствами. К сожалению, существуют еще районы, где колониализм и расизм продолжают господствовать. Примером тому могут служить Родезия, Намибия и Южно-Африканская Республика. Принципиальная позиция Советского Союза по этому вопросу, подчеркнул г-н Громыко, хорошо известна: мы выступаем за скорейшую ликвидацию остатков колониализма и расистских режимов на африканском континенте, за немедленную и действительную передачу власти в Зимбабве и Намибии законным представителям большинства их коренного населения.

114. Именно из этого исходил Советский Союз, поддержав резолюцию 418 (1977) относительно обязательного эмбарго на поставки оружия расистскому режиму Претории. Мы отметили тогда [2046-е заседание], что с принятием этой резолюции Совет по существу сделал первый определенный шаг вперед в вопросе применения к Южной Африке обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава.

115. В своем ответе на соответствующий запрос Генерального секретаря постоянное представительство СССР заявило [S/12457], что Советский Союз будет неукоснительно выполнять все положения этой резолюции. СССР не имеет с Южной Африкой никаких отношений, не поставляет ей оружие или военную технику, не поддерживает с режимом Претории экономических связей в какой-либо форме.

116. Положительным является то обстоятельство, что и другие государства-члены придают весьма важное значение резолюции 418 (1977). Об этом свидетельствуют поступающие от них ответы на запрос Генерального секретаря, в которых содержатся обязательства строго соблюдать все положения упомянутой резолюции.

117. Но мы отдаем себе отчет также и в том, что необходим по-настоящему действенный конт-

роль за выполнением обязательств, принятых в этом отношении государствами. В этой связи представляется вполне обоснованным предложение африканских государств о создании соответствующего международного механизма, на который будет возложена ответственность следить за осуществлением резолюции Совета Безопасности о введении обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке. Идея создания такого механизма выдвигалась африканскими странами и ранее. Так, в Лагосской декларации действий против апартеида указывается, что Лагосская конференция «рекомендует создать комитет по контролю за соблюдением эмбарго на поставки оружия»³. Сегодня, благодаря усилиям африканских стран, осуществление этой идеи переходит в практическую плоскость.

118. Делегация СССР поддержала соответствующий проект резолюции, внесенный на рассмотрение Совета делегациями Бенина, Ливийской Арабской Джамахирии и Маврикия. Мы надеемся, что новый Комитет Совета Безопасности станет действительно эффективным инструментом осуществления этой резолюции Совета, дополнительным средством борьбы за достижение тех целей, которые поставил перед собой Совет, принимая такое решение. Следует, конечно, позаботиться и о том, чтобы этот важный орган Совета располагал всеми надлежащими возможностями для выполнения возложенных на него функций. Мы полагаем, что в рамках Секретариата будут приняты должные меры, обеспечивающие эффективную работу Комитета.

119. Излагая свою позицию в вопросе обязательного эмбарго на поставки оружия расистскому режиму Претории, делегация СССР подчеркивала, что Советский Союз расценивает указанное решение как основу для принятия Советом Безопасности дальнейших действенных мер в борьбе против расизма и апартеида на юге Африки, как отправную точку для применения против режима Претории эффективных экономических и других обязательных санкций. По нашему мнению, развитие событий в Южной Африке, ужесточение репрессивной политики расистского режима еще раз доказывает срочность и безотлагательность не только строгого выполнения резолюции об эмбарго на поставки оружия, но и распространения санкций против Претории на другие области, пресечения всякого сотрудничества с расистским режимом в сфере ядерной техники, в экономической, финансовой и всех других областях.

120. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Союза Советских Социалистических Республик за его любезные слова, сказанные в мой адрес, и могу заверить его в том, что делегация Маврикия всегда будет конструктивно сотрудничать с делегацией Советского Союза.

³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2, раздел X, пункт 25.

121. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы официально засвидетельствовать огромное удовольствие моей делегации в связи с тем, что африканский государственный деятель, имеющий столь выдающийся статус, руководит работой Совета в этом месяце. Мы желаем вам всяческих успехов и заверяем вас в нашем самом искреннем сотрудничестве.

122. Моя делегация также хотела бы отдать особую дань уважения представителю Ливийской Арабской Джамахирии послу Мансуру Кихье в связи с тем, как он руководил работой Совета в ноябре. Посол Кихья проявил исключительное мастерство как государственный деятель и посредник, что, как уже было изложено здесь в ходе прений, в большой мере способствовало единогласному принятию резолюции 418 (1977) и косвенно способствовало принятию нынешней резолюции, представленной совместно его страной, Маврикием и Бенином. Мы надеемся, что мудрость г-на Кихья как посредника можно будет использовать не только на юге Африки, но и в других частях Африки, и таким образом содействовать преодолению других кризисов.

123. Сейчас я хотел бы коснуться резолюции 421 (1977), только что единогласно принятой Советом, за которую проголосовала Панама. Эта резолюция является ответом на просьбу посла Ойно, постоянного представителя Объединенной Республики Камерун и Председателя африканской группы, содержащуюся в письме от 5 декабря [S/12470], в котором он предложил создать орган по контролю за выполнением резолюции 418 (1977) об обязательном эмбарго на поставку вооружений Южной Африке.

124. Вклад делегаций Бенина, Ливийской Арабской Джамахирии и Маврикия, представивших проект резолюции, был весьма позитивным, и моя делегация хотела бы сделать ряд кратких замечаний относительно сферы применения резолюции, поскольку, когда она будет применяться, Панама уже не будет больше членом Совета.

125. Моя делегация считает важным учитывать тот факт, что Совет Безопасности уже учредил аналогичный Комитет, состоящий из всех членов Совета. Поэтому вполне логично, чтобы работа Комитета, который мы только что учредили, основывалась на тех же положениях временных правил процедуры.

126. В одну из задач Комитета входит изучение доклада о ходе осуществления резолюции 418 (1977), который будет представлен Генеральным секретарем. По существу эта резолюция относится ко всеобщему обязательному эмбарго на поставки оружия Южной Африке. Поэтому функции Комитета будут иметь непреходящее значение. Более того, Комитет должен будет изучить пути и средства придания большей эффективности эмбарго на поставки оружия Южной Африке,

а также представить рекомендации с этой целью Совету и получать от всех государств дополнительную информацию в отношении принятых ими мер.

127. В этой связи я хотел бы обратить внимание Совета на некоторые положения его временных правил процедуры, которые должны применяться к Комитету. Правило 48 предусматривает, что «заседания Совета Безопасности являются открытыми, если Совет не принимает иного решения». Поэтому заседания Комитета в соответствии с установившейся практикой должны быть открытыми.

128. Более того, крайне важно, чтобы Комитет, которому будет поручено делать рекомендации и изучать средства повышения эффективности эмбарго, мог представлять Совету необходимые факты для принятия таких мер. Средство для достижения этой цели, по моему мнению, дает Комитету правило 39, которое предусматривает, что Совет может:

«предложить сотрудникам Секретариата или другим лицам, которых он считает компетентными в данном вопросе, представить ему информацию или оказать иную помощь в рассмотрении вопросов, входящих в его компетенцию».

129. Поэтому если будут иметь место какие-либо нарушения эмбарго на поставку вооружений или возникнет ситуация, которая так или иначе повлияет на осуществление эмбарго, то, естественно, любое государство — член Организации Объединенных Наций и даже государство, не являющееся членом, поскольку это учитывается в резолюции, сможет представить необходимые свидетельства Комитету. В этом случае Комитет должен иметь возможность получить эту информацию и попросить помощь при обсуждении рассматриваемых вопросов от квалифицированных лиц, экспертов и известных деятелей и даже получать юридические официальные показания от лиц, способных представить информацию для рассмотрения в Совете, когда Комитет представит свои рекомендации.

130. Далее, чрезвычайно важно, чтобы Комитет получил от Генерального секретаря соответствующее обслуживание на том же уровне, что и обслуживание, предоставляемое Совету Безопасности. Двое из авторов только что принятого проекта резолюции — Бенин и Ливийская Арабская Джамахирия, — а также моя делегация приобрели определенный опыт в ходе работы миссии, направленной в Котону во исполнение резолюций Совета, и поняли важность этого обслуживания, в особенности обслуживания, упомянутого в правиле 49, а именно:

«стенографический отчет каждого заседания Совета Безопасности рассылается представителям в Совете Безопасности и представителям всех других государств, принимавших участие в заседании, не позднее 10 часов утра первого рабочего дня после заседания».

131. При сборе сведений чрезвычайно важно иметь возможность рассчитывать на такое обслуживание, и поэтому моя делегация особенно рада, что в пункте 3 постановляющей части резолюции содержится просьба к

«Генеральному секретарю предоставлять Комитету всю необходимую помощь и предпринять необходимые меры в Секретариате для этой цели, включая предоставление соответствующего персонала для обслуживания Комитета».

Это важное положение, которое позволит Комитету использовать все возможности; необходимые ему для выполнения этой задачи. У Генерального секретаря, таким образом, будет четкое представление об этих функциях, и мы очень рады, что этот вопрос оставляется на его усмотрение. Мы выражаем уверенность, что ему будут предоставлены средства для обеспечения необходимого персонала.

132. В связи с тем, что время позднее, я не буду злоупотреблять вашим терпением, я хочу лишь выразить признательность послу Бенина г-ну Бойе за предпринятые им усилия, способствовавшие принятию данной резолюции. Проведя консультации с членами Совета, он смог представить нам такой текст, который мы приняли единогласно.

133. Я полагаю, что последние события в Южной Африке полностью подтверждают строгость мер, которые Совет принимает в настоящее время,— не только в плане установления всеобщего эмбарго на поставки оружия, но и в плане создания Комитета, который будет активным, динамичным и требовательным органом.

134. Представитель Китая привел перечень пагубных действий, совершенных режимом Форстера против международного сообщества, перечень, с которым мы, оставляя в стороне какие бы то ни было идеологические соображения, все готовы согласиться. Мы не можем не упомянуть гнусное убийство Стива Бико, лидера движения «Черное сознание», смерть которого глубоко взволновала совесть человечества. То, что произошло со Стивом Бико, вряд ли может сравниться с примерами мученичества любой из религий. Он перенес такие страдания и так долго, находясь в состоянии агонии, ехал 750 миль, или 1200 километров, на открытой грузовой машине совершен-

но раздетым, перенося всевозможные оскорбления и издевательства над его человеческим достоинством,— я повторю, что не найдется такого апостола, мученика или иного выдающегося представителя какой-либо религии человечества, которым довелось бы так страдать, как ему. Так могли поступить только подлые гиены, а не люди. Это говорит нам о том, что собой представляют полицейские силы безопасности в Южной Африке.

135. Любой из членов Совета, имеющий хоть какой-нибудь политический опыт, знает о том, что полицейские силы безопасности — будь то на севере, юге, востоке или западе — можно формировать, как это часто и делается, из наемников, людей, не имеющих совести, жестоких и бесчеловечных чудовищ, у которых отсутствует какое бы то ни было уважение к достоинству человека. Такой случай может считаться единичным явлением, отдельным случаем в каком-либо цивилизованном обществе. Но когда после того, как г-н Кентридж, уважаемый адвокат, которого наняла семья Бико, человек, заслуживающий признания, рассказал с исчерпывающими подробностями о всех оскорблениях, наносимых самосознанию черных и самосознанию нашей так называемой западной христианской цивилизации, которой, к слову, не существует в Южной Африке, мы увидели, что судья Мартинус Дж. Принс, Верховный судья Претории, снял с полиции ответственность за это чудовищное преступление, мы получили полное представление о принципах правосудия и ценностях, существующих в этой стране. Сняв ответственность с полиции города Порт-Элизабет, обнаружив, путем акта чудовищной несправедливости, как отвратителен режим Претории, этот судья, по сути дела, вынес обвинительный приговор этому позорному режиму. Вот почему принятое сегодня решение имеет огромное значение для человечества. Мы не можем недооценивать его, поскольку оно, по существу, является данью уважения моральному и физическому мужеству Стива Бико, чей образ всегда будет идеалом для грядущих поколений.

136. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Панама за вдохновенную речь, а также за любезные слова в мой адрес и за его постоянное сотрудничество, которое я всегда высоко ценю.

Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.